

Minutes of the **July 18, 2023** ordinary meeting at 7 p.m. of the Council of the Municipality of Arundel held at the Community Hall, 60 Morrison Street, Arundel.

At this meeting are present:

Mayor Pascale Blais, president of the assembly;
Councillors Jonathan Morgan, Tamara Rathwell, Richard E. Dubeau, Danny Paré,
Marc Poirier and Carole Brandt.

Mrs. Paula Knudsen, Clerk-Treasurer, is also present.

In the event of a divergence between the different linguistic versions of the present minutes, the French version shall prevail.

1. ESTABLISHMENT OF QUORUM AND OPENING OF THE MEETING

Mrs. Pascale Blais, Mayor, establishes quorum, welcomes those present and opens the regular session. It is 7:03 p.m.

2. QUESTION PERIOD

3. ADOPTION OF THE AGENDA

2023-07-212

It is moved by councillor Danny Paré and unanimously resolved by those present:

THAT the agenda be adopted as modified and reproduced below:

1. Establishment of Quorum and Opening of the Meeting

2. Question Period

3. Adoption of the Agenda

4. Current Business – Announcements

5. Adoption of the Minutes of the Previous Meetings

5.1 Regular meeting held June 20, 2023

5.2 Special meeting held July 6, 2023

6. Notice of Motion and By-Law

6.1 Adoption - By-law number 294 amending Section V entitled By-law establishing a Planning Advisory Committee 111 to 115, concerning confidentiality and non-disclosure

6.2 Notice of Motion – By-law 295 Concerning Contracts for Municipal Work

6.3 Presentation and Filing – By-law 295 Concerning Contracts for Municipal Work (DEFERRED)

6.4 Notice of Motion - By-law number 296 amending appendix 3.1 relating to parking on chemin Staniforth of by-law number 279 concerning parking and traffic

7. Financial and Administrative Management

7.1 List of accounts payable as of June 30, 2023

7.2 Transfer of \$11,414.29 from the appropriated surplus and - Amount to be returned to the accumulated surplus

7.3 AIBeRo – Awarding of financial assistance

8. Public Works and Municipal Facilities

8.1 Awarding of a contract for corrective repairs to certain portion of the walls and exterior cladding of the Town Hall

9. PUBLIC SECURITY

10. Urban Planning and Environment

10.1 By-law number 290.6 (Zone Af-38) - withdrawal and declaration of termination of the adoption process

10.2 By-law number 290.7 (Zone Af-39) - withdrawal and declaration of termination of the adoption process

10.3 By-law number 290.7.1 (Zone Af-39-1) - withdrawal and declaration of termination of the adoption process

10.4 By-law number 290.8 (Zone Af-40) - withdrawal and declaration of termination of the adoption process

10.5 By-law number 290.14 (Zone Ag-30) - withdrawal and declaration of termination of the adoption process

10.6 By-law number 290.15 (Zone Ag-31) - withdrawal and declaration of termination of the adoption process

10.7 By-law number 290.16 (Zone Ag-35) - withdrawal and declaration of termination of the adoption process

10.8 By-law number 290.34 (Zone Pa-32) - withdrawal and declaration of termination of the adoption process

10.9 By-law number 290.48 (Zone Vi-33) - withdrawal and declaration of termination of the adoption process

10.10 By-law number 290.49 (Zone Vi-34) - withdrawal and declaration of termination of the adoption process

11. LOISIRS CULTURE and COMMUNITY LIFE

11.1 Granting of technical support to Arts Arundel for its annual "Arundel Art Show" event

12. Communication from the Mayor to the Public

13. Communication from the Councillors to the Public

14. Question Period

15. CLOSING of the Meeting

Councillor Jonathan Morgan requests the vote.

CARRIED UNANIMOUSLY

4. CURRENT BUSINESS – ANNOUNCEMENTS

The Mayor informed those present of the following matters:

1- An interim control by-law (ICB) was adopted by the MRC des Laurentides on July 4, 2023;

2- Home visits by the Mont Tremblant fire service;

3- Thanks to donors for donations: Jason Smith basketball nets, Danny Paré soccer balls and thanks to Canada Day volunteers and artists.

5. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE PREVIOUS MEETINGS

5.1 Regular meeting held June 20, 2023

GIVEN that a copy of the minutes has been provided to each member of Council

2023-07-213

THEREFORE, it is moved by councillor Tamara Rathwell and unanimously resolved by those present:

TO ADOPT the minutes of the regular meeting of council held June 20, 2023 as filed.

CARRIED UNANIMOUSLY

5.2 Special meeting held July 6, 2023

GIVEN that a copy of the minutes has been provided to each member of Council

2023-07-214

THEREFORE, it is moved by councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by those present:

TO ADOPT the minutes of the special meeting of council held July 6, 2023 as filed.

Councillor Jonathan Morgan requests the vote.

CARRIED UNANIMOUSLY

6. NOTICE OF MOTION AND BY-LAW

6.1 Adoption - By-law number 294 amending Section V entitled By-law establishing a Planning Advisory Committee 111 to 115, concerning confidentiality and non-disclosure

WHEREAS under Section 146 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the Council of a municipality may, by by-law, establish a Planning Advisory Committee composed of at least one member of the Council and the number of members it determines, chosen from among the residents of the territory of the municipality;

WHEREAS Council may grant this Committee the power to study and make recommendations with respect to urban planning, zoning, subdivision and construction;

WHEREAS Council may allow the Committee to establish its rules of internal management;

WHEREAS pursuant to Section 147 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the members and officers of the Committee are appointed by resolution of the Council of the Municipality; **WHEREAS** pursuant to Section 147 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), the members and officers of the Committee are appointed by resolution of the Council of the Municipality;

WHEREAS by virtue of Section 147 of the Land Use Planning and Development Act (R.S.Q., c. A-19.1), Council may also appoint to the Committee persons whose services may be necessary for the performance of its duties;

WHEREAS the members of the Planning Advisory Committee, as well as the persons it appoints, have access to information of a sensitive and confidential nature concerning the Municipality's files, promoters or properties, or concerning any subject discussed

WHEREAS Council wishes to amend the By-law constituting a Planning Advisory Committee to include rules relating to the respect of confidentiality and the non-disclosure of information and documents made available to them;

WHEREAS a Notice of Motion of this By-law was duly given at the ordinary sitting of Council held June 20, 2023;

WHEREAS the draft by-law was tabled and presented at the same regular meeting;

2023-07-215 **THEREFORE**, it is moved by councillor Richard E. Dubeau and unanimously resolved by those present:

TO ADOPT By-law 294 amending Section V entitled By-law establishing a Planning Advisory Committee 111 to 115, concerning confidentiality and non-disclosure.

Councillor Marc Poirier requests the vote.

CARRIED UNANIMOUSLY

6.2 Notice of Motion – By-law 295 Concerning Contracts for Municipal Work

NOTICE **PURSUANT** to Section 445 of the Quebec Municipal Code, mayor Pascale Blais gives notice of motion of the presentation, at a future Council meeting, of By-law No. 295 respecting agreements for municipal works.

More specifically, the purpose of this by-law will be to make the issuance of a building or subdivision permit or a certificate of authorization or occupancy subject to the prior conclusion of an agreement between the applicant and the Municipality concerning the carrying out of work on municipal roads, infrastructures and equipment and the assumption or sharing of costs related to this work.

6.3 Presentation and Filing – By-law 295 Concerning Contracts for Municipal Work (DEFERRED)

6.4 Notice of Motion - By-law number 296 amending appendix 3.1 relating to parking on chemin Staniforth of by-law number 279 concerning parking and traffic

NOTICE **PURSUANT** to section 445 of the Quebec Municipal Code, councillor Jonathan Morgan gives notice of motion of the presentation, at a future Council meeting, of By-law number 296 amending schedule 3.1 concerning parking on chemin Staniforth of By-law number 279 concerning parking and traffic.

7. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MANAGEMEN

7.1 List of accounts payable as of June 30, 2023

2023-07-216 It is moved by councillor Tamara Rathwell and unanimously resolved by those present:

TO APPROVE the list of accounts payable and accounts paid as of June 30, 2023, as presented below:

Alliance Ford (Location F150)	1 148.60 \$
L'Apostrophe Plus (Papeterie)	32.82 \$
Canadian Tire (divers)	87.02 \$
Centre d'Action bénévole (Soutien aux aînés)	70.85 \$
Centre Canin Le Refuge (Fourrière)	425.41 \$
Distribution V/G (Eau)	47.50 \$
Énergies Sonic (Essence et diesel)	1 918.07 \$
Formules Municipales (Livres de règlements)	563.09 \$
Fournier, Josée (Élection partielle)	870.00 \$
Fournitures de bureau Denis (Papeterie)	381.13 \$
GBF Soudure (Réparation pépine)	4 311.56 \$
Gilbert P. Miller & Fils (Location niveleuse)	2 316.75 \$
Groupe CCL (Registres référendaire)	268.25 \$
Hydro-Québec (électricité)	2 781.91 \$
JuriFM (Honoraire chemin Grace)	3 837.32 \$
JuriFM (Consultante)	17 789.86 \$

Juteau Ruel (Copies photocopieurs)	404.84 \$
Lalonde Gerathy Riendeau (Services juridiques)	1 419.08 \$
MAS Services consultatifs (Consultant urbanisme)	6 467.34 \$
Matériaux McLaughlin Inc (Matériaux)	28.13 \$
Multi Routes Inc (Calcium liquide)	8 802.48 \$
Municipalité d'Ivy-sur-le-Lac (Formation ressource partagée)	265.02 \$
Pompage sanitaire (Toilettes Fête du Canada)	425.41 \$
Prévost Déneigement (Balai ch du Golf)	833.57 \$
Réparation Jean-Pierre Maillé (Réparation)	25.29 \$
Les Serres Arundel (Fleurs)	65.51 \$
Service d'entretien ménager M.C. (entretien)	977.29 \$
Shaw Direct (musique pavillon)	39.29 \$
Simag Informatique (Ordinateurs conseil et TP)	2 851.46 \$
Ville de Mont-Tremblant (Quote-part incendie et ajust. 2022)	16 498.25 \$
Salaires et contributions d'employeur	34 642.19 \$
Frais de banque	141.25 \$
Alliance Ford (Location F150)	1 148.60 \$
L'Apostrophe Plus (Papeterie)	32.82 \$
Canadian Tire (divers)	87.02 \$
Centre d'Action bénévole (Soutien aux aînés)	70.85 \$
Centre Canin Le Refuge (Fourrière)	425.41 \$

THAT Council acknowledge receipt of the report under Delegation of Authority By-law #171 for the month of June 2023, transmitted on July 18, 2023.

Councillor Jonathan Morgan requests the vote.

CARRIED UNANIMOUSLY

7.2 Transfer of \$11,414.29 from the appropriated surplus and - Amount to be returned to the accumulated surplus

WHEREAS certain amounts of the accumulated surplus were appropriated by various resolutions prior to 2022;

WHEREAS these amounts have not and will not be spent and that there is no longer any reason to keep these amounts in the restricted surplus;

WHEREAS the total amount of the appropriated surplus is \$11,414.29, broken down as follows:

Date	Description	Resolution #	Amount
2017-06-20	Garage equipment	2017-0107	\$1,506.42
2017-10-03	Garage parking	2017-0178	\$498.24
2019-09-17	Summer student	2019-0148	\$690.07
2019-05-21	Canada Day 2019	2019-0087	\$2,520.05
2016-04-19	Sophie Castonguay	2016-0064	\$375.00
2020-12-08	White Road	2020-0218	\$5,824.51

2023-07-217

THEREFORE, it is proposed by councillor Marc Poirier and unanimously resolved by the members present:

THAT the Municipality proceed with the transfer of an amount of \$11,414.29 from the appropriated surplus and return it to the accumulated surplus.

Councillor Marc Poirier requests the vote.

CARRIED UNANIMOUSLY

7.3 AIBeRo – Awarding of financial assistance

WHEREAS the Association des Lacs Beaven et Rond (Albero) has applied for financial support to continue its efforts to carry out a programme based on the

Divers Assisted Suction Harvesting (DASH) technique, starting in the summer of 2022, to combat the growing presence of the invasive plant Eurasian watermilfoil in these lakes;

WHEREAS nearly half of the surface area of Lac Beaven is located within the territory of the Municipality;

WHEREAS the Municipality established an action plan in collaboration with Albero and the Municipality of Montcalm in February 2021, which includes the implementation of a water quality sampling/testing plan as well as working together to raise awareness and promote good practice in relation to Eurasian water milfoil;

WHEREAS Orientation #5 of the Major Arundel Municipal Council Orientations 2023 , adopted on January 24, 2023, ensuring that its citizens live in a beautiful, healthy environment where life is good, and favouring development of the territory that preserves its natural heritage.

2023-07-218 **THEREFORE**, it is moved by councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by those present:

TO grant financial assistance of \$2,000 to the Association des Lacs Beaven et Rond (Albero), to support the continuation of its efforts using the DASH method with follow-up, and to carry out a sampling program/plan and water quality tests in 2023 in accordance with the standards set out in the action plan, the results/report of which must also be forwarded to the municipality.

Councillor Jonathan Morgan requests the vote.

CARRIED UNANIMOUSLY

8. PUBLIC WORKS AND MUNICIPAL FACILITIES

8.1 Awarding of a contract for corrective repairs to certain portion of the walls and exterior cladding of the Town Hall

WHEREAS the need to carry out corrective repairs to certain portion of the walls and exterior siding of City Hall;

WHEREAS the offer submitted by LC 2000, General Contractors, for a lump sum of \$6,233 plus taxes;

2023-07-219 **THEREFORE**, it is moved by councillor Richard E. Dubeau and unanimously resolved by those present:

TO AUTHORIZE corrective repairs to certain portion of the walls and siding of the Town Hall, as per the contract;

AND TO transfer the sum of \$2,000 from budget account 02-320-00-522 (garage maintenance), the sum of \$2,000 from budget account 02-630-00-522 (post office maintenance), and the sum of \$1,000 from item 02-701-50-522 (parks maintenance) to budget account 02-130-00-522 (Town Hall maintenance) to finance the work.

Councillor Marc Poirier requests the vote.

CARRIED UNANIMOUSLY

9. PUBLIC SECURITY

10. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

10.1 By-law number 290.6 (Zone Af-38) - withdrawal and declaration of termination of the adoption process

WHEREAS on May 16, 2023, Council adopted By-law 290.6 (amending Zoning By-law 112 concerning permanent residential establishments (ERP) and prohibiting them in zone Af-38)

WHEREAS in accordance with the Act respecting land use planning and development and sections 532 and following of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipality held a registration of qualified voters (Register) on June 16, 2023

WHEREAS in accordance with section 553 of the Act respecting elections and referendums in municipalities and section 21.1 of the Act respecting tourist accommodation establishments, the number of signatures required in the Register to trigger the holding of a referendum for By-law 290.6 was 12;

WHEREAS 13 persons signed the Register;

WHEREAS under section 558 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, July 6, 2023, is the deadline for the Municipality to set the date of the referendum;

WHEREAS under section 559 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipality may decide to withdraw By-law 290.6 instead of proceeding with the referendum;

2023-07-220

THEREFORE, it is moved by councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by those present to:

WITHDRAW By-law 290.6 concerning zone Af-38;

DECLARE the adoption process for By-law 290.6 definitively terminated.

Councillor Jonathan Morgan requests the vote.

CARRIED UNANIMOUSLY

10.2 By-law number 290.7 (Zone Af-39) - withdrawal and declaration of termination of the adoption process

WHEREAS on May 16, 2023, Council adopted By-law 290.7 (amending Zoning By-law 112 concerning permanent residential establishments (ERP) and prohibiting them in zone Af-39)

WHEREAS in accordance with the Act respecting land use planning and development and sections 532 and following of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipality held a registration of qualified voters (Register) on June 16, 2023

WHEREAS in accordance with section 553 of the Act respecting elections and referendums in municipalities and section 21.1 of the Act respecting tourist accommodation establishments, the number of signatures required in the Register to trigger the holding of a referendum for By-law 290.7 was 14;

WHEREAS 15 persons signed the Register;

WHEREAS under section 558 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, July 6, 2023, is the deadline for the Municipality to set the date of the referendum;

WHEREAS under section 559 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipality may decide to withdraw By-law 290.7 instead of proceeding with the referendum;

2023-07-221

THEREFORE, it is moved by councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by those present to:

WITHDRAW By-law 290.7 concerning zone Af-39;

DECLARE the adoption process for By-law 290.7 definitively terminated.

Councillor Jonathan Morgan requests the vote.

CARRIED UNANIMOUSLY

10.3 By-law number 290.7.1 (Zone Af-39-1) - withdrawal and declaration of termination of the adoption process

WHEREAS on May 16, 2023, Council adopted By-law 290.7.1 (amending Zoning By-law 112 concerning permanent residential establishments (ERP) and prohibiting them in zone Af-39-1)

WHEREAS in accordance with the Act respecting land use planning and development and sections 532 and following of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipality held a registration of qualified voters (Register) on June 16, 2023

WHEREAS in accordance with section 553 of the Act respecting elections and referendums in municipalities and section 21.1 of the Act respecting tourist accommodation establishments, the number of signatures required in the Register to trigger the holding of a referendum for By-law 290.7.1 was 8;

WHEREAS 8 persons signed the Register;

WHEREAS under section 558 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, July 6, 2023, is the deadline for the Municipality to set the date of the referendum;

WHEREAS under section 559 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipality may decide to withdraw By-law 290.7.1 instead of proceeding with the referendum;

2023-07-222

THEREFORE, it is moved by councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by those present to:

WITHDRAW By-law 290.7.1 concerning zone Af-39-1;

DECLARE the adoption process for By-law 290.7.1 definitively terminated.

Councillor Jonathan Morgan requests the vote.

CARRIED UNANIMOUSLY

10.4 By-law number 290.8 (Zone Af-40) - withdrawal and declaration of termination of the adoption process

WHEREAS on May 16, 2023, Council adopted By-law 290.8 (amending Zoning By-law 112 concerning permanent residential establishments (ERP) and prohibiting them in zone Af-40)

WHEREAS in accordance with the Act respecting land use planning and development and sections 532 and following of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipality held a registration of qualified voters (Register) on June 16, 2023

WHEREAS in accordance with section 553 of the Act respecting elections and referendums in municipalities and section 21.1 of the Act respecting tourist accommodation establishments, the number of signatures required in the Register to trigger the holding of a referendum for By-law 290.8 was 15;

WHEREAS 22 persons signed the Register;

WHEREAS under section 558 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, July 6, 2023, is the deadline for the Municipality to set the date of the referendum;

WHEREAS under section 559 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipality may decide to withdraw By-law 290.8 instead of proceeding with the referendum;

2023-07-223

THEREFORE, it is moved by councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by those present to:

WITHDRAW By-law 290.8 concerning zone Af-40;

DECLARE the adoption process for By-law 290.8 definitively terminated.

Councillor Jonathan Morgan requests the vote.

CARRIED UNANIMOUSLY

10.5 By-law number 290.14 (Zone Ag-30) - withdrawal and declaration of termination of the adoption process

WHEREAS on May 16, 2023, Council adopted By-law 290.14 (amending Zoning By-law 112 concerning permanent residential establishments (ERP) and prohibiting them in zone Ag-30)

WHEREAS in accordance with the Act respecting land use planning and development and sections 532 and following of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipality held a registration of qualified voters (Register) on June 16, 2023

WHEREAS in accordance with section 553 of the Act respecting elections and referendums in municipalities and section 21.1 of the Act respecting tourist accommodation establishments, the number of signatures required in the Register to trigger the holding of a referendum for By-law 290.14 was 18;

WHEREAS 25 persons signed the Register;

WHEREAS under section 558 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, July 6, 2023, is the deadline for the Municipality to set the date of the referendum;

WHEREAS under section 559 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipality may decide to withdraw By-law 290.14 instead of proceeding with the referendum;

2023-07-224

THEREFORE, it is moved by councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by those present to:

WITHDRAW By-law 290.14 concerning zone Ag-30;

DECLARE the adoption process for By-law 290.14 definitively terminated.

Councillor Jonathan Morgan requests the vote.

CARRIED UNANIMOUSLY

10.6 By-law number 290.15 (Zone Ag-31) - withdrawal and declaration of termination of the adoption process

WHEREAS on May 16, 2023, Council adopted By-law 290.15 (amending Zoning By-law 112 concerning permanent residential establishments (ERP) and prohibiting them in zone Ag-31)

WHEREAS in accordance with the Act respecting land use planning and development and sections 532 and following of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipality held a registration of qualified voters (Register) on June 16, 2023

WHEREAS in accordance with section 553 of the Act respecting elections and referendums in municipalities and section 21.1 of the Act respecting tourist accommodation establishments, the number of signatures required in the Register to trigger the holding of a referendum for By-law 290.15 was 16;

WHEREAS 19 persons signed the Register;

WHEREAS under section 558 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, July 6, 2023, is the deadline for the Municipality to set the date of the referendum;

WHEREAS under section 559 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipality may decide to withdraw By-law 290.15 instead of proceeding with the referendum;

2023-07-225

THEREFORE, it is moved by councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by those present to:

WITHDRAW By-law 290.15 concerning zone Ag-31;

DECLARE the adoption process for By-law 290.15 definitively terminated.

Councillor Jonathan Morgan requests the vote.

CARRIED UNANIMOUSLY

10.7 By-law number 290.16 (Zone Ag-35) - withdrawal and declaration of termination of the adoption process

WHEREAS on May 16, 2023, Council adopted By-law 290.16 (amending Zoning By-law 112 concerning permanent residential establishments (ERP) and prohibiting them in zone Ag-35)

WHEREAS in accordance with the Act respecting land use planning and development and sections 532 and following of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipality held a registration of qualified voters (Register) on June 16, 2023

WHEREAS in accordance with section 553 of the Act respecting elections and referendums in municipalities and section 21.1 of the Act respecting tourist accommodation establishments, the number of signatures required in the Register to trigger the holding of a referendum for By-law 290.16 was 11;

WHEREAS 11 persons signed the Register;

WHEREAS under section 558 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, July 6, 2023, is the deadline for the Municipality to set the date of the referendum;

WHEREAS under section 559 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipality may decide to withdraw By-law 290.16 instead of proceeding with the referendum;

2023-07-226 **THEREFORE**, it is moved by councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by those present to:

WITHDRAW By-law 290.16 concerning zone Ag-35;

DECLARE the adoption process for By-law 290.16 definitively terminated.

Councillor Jonathan Morgan requests the vote.

CARRIED UNANIMOUSLY

10.8 By-law number 290.34 (Zone Pa-32) - withdrawal and declaration of termination of the adoption process

WHEREAS on May 16, 2023, Council adopted By-law 290.34 (amending Zoning By-law 112 concerning permanent residential establishments (ERP) and prohibiting them in zone Pa-32)

WHEREAS in accordance with the Act respecting land use planning and development and sections 532 and following of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipality held a registration of qualified voters (Register) on June 16, 2023

WHEREAS in accordance with section 553 of the Act respecting elections and referendums in municipalities and section 21.1 of the Act respecting tourist accommodation establishments, the number of signatures required in the Register to trigger the holding of a referendum for By-law 290.34 was 13;

WHEREAS 17 persons signed the Register;

WHEREAS under section 558 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, July 6, 2023, is the deadline for the Municipality to set the date of the referendum;

WHEREAS under section 559 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipality may decide to withdraw By-law 290.34 instead of proceeding with the referendum;

2023-07-227 **THEREFORE**, it is moved by councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by those present to:

WITHDRAW By-law 290.34 concerning zone Pa-32;

DECLARE the adoption process for By-law 290.34 definitively terminated.

Councillor Jonathan Morgan requests the vote.

CARRIED UNANIMOUSLY

10.9 By-law number 290.48 (Zone Vi-33) - withdrawal and declaration of termination of the adoption process

WHEREAS on May 16, 2023, Council adopted By-law 290.48 (amending Zoning By-law 112 concerning permanent residential establishments (ERP) and prohibiting them in zone Vi-33)

WHEREAS in accordance with the Act respecting land use planning and development and sections 532 and following of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipality held a registration of qualified voters (Register) on June 16, 2023

WHEREAS in accordance with section 553 of the Act respecting elections and referendums in municipalities and section 21.1 of the Act respecting tourist accommodation establishments, the number of signatures required in the Register to trigger the holding of a referendum for By-law 290.48 was 14;

WHEREAS 22 persons signed the Register;

WHEREAS under section 558 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, July 6, 2023, is the deadline for the Municipality to set the date of the referendum;

WHEREAS under section 559 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipality may decide to withdraw By-law 290.48 instead of proceeding with the referendum;

2023-07-228 **THEREFORE**, it is moved by councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by those present to:

WITHDRAW By-law 290.48 concerning zone Vi-33;

DECLARE the adoption process for By-law 290.48 definitively terminated.

Councillor Jonathan Morgan requests the vote.

CARRIED UNANIMOUSLY

10.10 By-law number 290.49 (Zone Vi-34) - withdrawal and declaration of termination of the adoption process

WHEREAS on May 16, 2023, Council adopted By-law 290.49 (amending Zoning By-law 112 concerning permanent residential establishments (ERP) and prohibiting them in zone Vi-34)

WHEREAS in accordance with the Act respecting land use planning and development and sections 532 and following of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipality held a registration of qualified voters (Register) on June 16, 2023

WHEREAS in accordance with section 553 of the Act respecting elections and referendums in municipalities and section 21.1 of the Act respecting tourist accommodation establishments, the number of signatures required in the Register to trigger the holding of a referendum for By-law 290.49 was 14;

WHEREAS 24 persons signed the Register;

WHEREAS under section 558 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, July 6, 2023, is the deadline for the Municipality to set the date of the referendum;

WHEREAS under section 559 of the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipality may decide to withdraw By-law 290.49 instead of proceeding with the referendum;

2023-07-229 **THEREFORE**, it is moved by councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by those present to:

WITHDRAW By-law 290.49 concerning zone Vi-34;

DECLARE the adoption process for By-law 290.49 definitively terminated.

Councillor Jonathan Morgan requests the vote.

CARRIED UNANIMOUSLY

11. LOISIRS CULTURE AND COMMUNITY LIFE

11.1 Granting of technical support to Arts Arundel for its annual "Arundel Art Show" event

WHEREAS a request was received from the non-profit organization Arts Arundel for assistance from the Municipality for the delivery and pick-up of shelter and exhibition material for its annual event entitled "Arundel Art Show", to be held in the village on August 12;

WHEREAS this event attracts hundreds of visitors every year;

WHEREAS each year the municipality supports the event by delivering and collecting material for the shelters and exhibition panels;

2023-07-230 **THEREFORE**, it is moved by councillor Marc Poirier and unanimously resolved by those present:

THAT the Municipal Council of the Township of Arundel support the "Arundel Art Show" event, scheduled for August 12, 2023, by providing the delivery and pick-up of shelter material and exhibition panels.

Councillor Marc Poirier Morgan requests the vote.

CARRIED UNANIMOUSLY

12. COMMUNICATION FROM THE MAYOR TO THE PUBLIC

13. COMMUNICATION FROM THE COUNCILLORS TO THE PUBLIC

14. QUESTION PERIOD

15. CLOSING OF THE MEETING

2023-07-231 It is moved by councillor Marc Poirier and unanimously resolved by those present:

THAT the meeting be closed at 8:45 pm.

CARRIED UNANIMOUSLY

Pascale Blais
Mayor

Paula Knudsen
Director General and
Clerk-Treasurer

CERTIFICATE OF THE CLERK-TREASURER

I, the undersigned, Mrs. Paula Knudsen, Director General and Clerk-Treasurer of the Municipality of the Township of Arundel, certify under my oath of office, that funds are available to pay all expenses authorized in these minutes.

Paula Knudsen, Director General Clerk-Treasurer

I, Pascale Blais, Mayor of the Municipality of the Township of Arundel, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signing by law of all resolutions contained herein within the meaning of *Section 142 (2) of the Quebec Municipal Code*.

Ms. Pascale Blais, Mayor